

Einladung zur Wirtschaftsdelegation 2023 in China

Im Namen des Chinesischen Vereins für Ressourcen- und Umweltwissenschaft in Deutschland (CVRU e.V.) laden wir Sie hiermit herzlich zur o.g. Wirtschaftsdelegation ein und freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Die Wasserwirtschaft in China steht vor besonders großen Herausforderungen. Der Großteil der chinesischen Flüsse ist stark verschmutzt und die meisten Städte brauchen passende Lösungen zur Vermeidung von Überflutungen durch Starkregenereignisse und dem damit verbundenen Schadstoffeintrag in die Flüsse. Modernisierung und Digitalisierung der Wasser- / Abwasserbehandlungsanlage, Ressource- und Energierückgewinnung aus Abwasser, Reduzierung von Treibhausgasemission in der Wasserwirtschaft, Elimination und Reduzierung von Spurenstoffen aus dem Abwasser sind besondere Herausforderungen in den kommenden Jahren. Die chinesische Regierung unternimmt daher seit einigen Jahren enorme Anstrengungen und hohe Investitionen in die wasserwirtschaftliche Infrastruktur, um diese Probleme und Herausforderungen in den Griff zu bekommen. Unternehmen der deutschen Wasserwirtschaft genießen als Technologielieferanten aufgrund ihrer hohen Qualität und Innovationsfreudigkeit ein hohes Ansehen in China.

Nach drei Jahren der Reisebeschränkungen freuen wir uns, Sie auf eine einzigartige Delegationsreise in die Großstädte Chinas, **Beijing, Shanghai, Nanjing, Shenzhen & Hongkong**, zu begleiten und einen Rundgang bei den führenden staatlichen Planungsinstitutionen, Universitäten, städtische Wasserbehörde und Betreiber und Unternehmen in die chinesische Wasserwirtschaft zu führen. Durch die präsenten Besuche und Austausch vor Ort ermöglichen wir Ihnen, den chinesischen Wasserwirtschaft vertiefend kennenzulernen, Geschäftsbeziehungen weitergehend aufzubauen und Ihre Firma und Technologie den potenziellen Kunden direkt vorzustellen

Die Reise richtet sich insbesondere an **Entscheidungsträger, Führungskräfte und Unternehmer**, die schon viel von China gehört haben, aber noch nie die Gelegenheit hatten, vor Ort zu sein – und auch an Chinakenner, die ihr bereits gebaute Netzwerk und Kundschaft nach drei Jahren Corona auffrischen und erweitern möchten.

Ziel der Reise ist es, die chinesische Wasserwirtschaft kennenzulernen, sich mit lokalem Entscheidungsträger zu vernetzen sowie durch den Austausch mit deutschen Firmenvertretern vor Ort die Chancen und Herausforderungen für das eigene Geschäftspotential in China einschätzen zu können. Nach der Reise werden Sie China und die Zukunft mit anderen Augen sehen. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Organisation:

CVRU e.V.

www.cvrु.org

Reiseveranstalter:

FEELCHINA GmbH

www.feelchina.de

Reiseplan

Datum	Wochentag	Von	Übernachtung	Gastgeber-Organisation	Aktivität
28.07.2023	Fr.	Deutschland	Beijing	Ankunft	Verbotene Stadt
29.07.2023	Sa.	Beijing	Beijing	Stadtbesichtigung	Große Mauer
30.07.2023	So.	Beijing	Beijing	Beijing Capital Group ¹	Stadtentwicklung Umweltschutz Real estate
31.07.2023	Mo.	Beijing	Tianjin	Beijing YRRK GmbH ²	Regenwassermanagement und Infrastruktur
01.08.2023	Di.	Tianjin	Tianjin	North China Municipal Engineering Design & Research Institute ³	Stadtplanung, Wasserbehandlung Stadtentwässerungsbetrieb
02.08.2023	Mi.	Tianjin	Nanjing	Tianjin Wasserwerk	Stadtentwässerungsbetrieb
03.08.2023	Do.	Nanjing	Nanjing	Baden-Württemberg International ⁴	Unternehmens- Kooperation
04.08.2024	Fr.	Nanjing	Nanjing	Yangtze Delta Region Institute ⁵	Regenwassermanagement und Infrastruktur
05.08.2023	Sa.	Yixing	Shanghai	Abwasser-Ressourcen - Konzept Klärwerk ⁶	Stadtentwässerungsbetrieb
06.08.2023	So.	Shanghai	Shanghai	Stadtbesichtigung	Yu Garten, the Bund
07.08.2023	Mo.	Shanghai	Shanghai	Shanghai Urban Construction Design & Research Institute ⁷	Stadtplanung, Wasserbehandlung Stadtentwässerungsbetrieb
08.08.2023	Di.	Shanghai	Shenzhen	Tongji University ⁸ Genies digital Plattform ⁹	Forschung und internationale Zusammenarbeiten
09.08.2023	Mi.	Shenzhen	Shenzhen	Shenzhen Environment and Water Group ¹⁰	Shenzhen Wasser Behörde Stadtentwässerungsbetrieb
10.08.2023	Do.	Shenzhen	Shenzhen	Shenzhen Water Authority	Shenzhen Wasser Behörde Stadtentwässerungsbetrieb
11.08.2023	Fr.	Shenzhen	Hongkong	Hong Kong Productivity Council ¹¹	Städtische Behörde
12.08.2023	Sa.	Hongkong	Deutschland	Abflug	

*Wir bitten um Ihr Verständnis, dass aufgrund der unerwarteten Situation (wetterbedingt zum Beispiel) eine geringfügige Änderung des täglichen Verlaufs nicht ausgeschlossen ist.

Highlights der Reise

Unternehmensbesuche bei staatlichen Planungsinstitutionen und Entwässerungsbetrieb, Gespräche mit Entscheidern vor Ort

Besichtigung der wasserwirtschaftlichen Infrastrukturen, unter allem **eine der weltweit größte Kläranlagen Shanghai Bailonggang**

Networking mit chinesischen und deutschen Unternehmen

Exklusives Kultur- & Abendprogramm (Es ist in China übrig, dass der Gastgeberorganisationen die Delegationsbesuchen zum Mittagsessen bzw. Abendessen einladen.)

Hochgeschwindigkeitszug in China

Begleitung vor Ort durch erfahrene CVRU-Mitglieder und professionelle Reiseführer

Professionelle Reiseveranstalter FEELCHINA www.feelchina.de

Max. 20 Teilnehmer

Inbegriffene Leistungen:

Organisation Visumantrag

Internationaler Flug in der Economy-Class*

Kommerzieller klimatisierter Reisebus

Hochgeschwindigkeitszugticket zweiter Klasse innerhalb Chinas

Flugticket in der Economy-Class

Einzelzimmer in einem 4-Sterne-Hotel inklusive Frühstück

Professionelle Begleitung und Dolmetschen durch CVRU-Mitglieder kulturellen Rahmenprogramm

Deutschsprachige Reiseleitung, Eintritt zum Haupttor der Tourismus Attraktion

*Internationaler Flug in der Business-Class auf Anfrage

** Einsteigen und Aussteigen am 06.08.2023 in Shanghai ist möglich. Preis auf Anfrage

Kosten: 8.800 € per Person

Anmeldeschluss 31.05.2023

Anmeldung bis 30.04.2023 erhält 10% Early Bird Discount!

Anmeldung unter E-Mail contact@cvru.org

Ansprechpartnerin: Frau Miao Liu / Frau Jingsi Xiao / Frau Kun Zhang

Telefonnummer: 015227602775 / 01627138399 / 017621783493

1. Beijing Capital Group

Beijing Capital Group

首创集团

Stadt	Beijing
Website	https://www.bjcapital.com/

Introduktion Beijing Capital Group Co., Ltd, auch bekannt als BCG oder Capital, ist ein staatliches Unternehmen, das direkt der Aufsicht der State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the Beijing Municipality (Beijing SASAC) untersteht. Die Beijing Capital Group Co. wurde 1994 gegründet. Die BCG mit Hauptsitz in Peking verfügt über ein Geschäftsnetzwerk, das sowohl China als auch Überseemärkte abdeckt, fünf börsennotierte Tochtergesellschaften und ein Gesamtvermögen von über 180 Milliarden RMB (30 Milliarden US-Dollar).

Die Beijing Capital Group hat vier Kerngeschäftsbereiche:

Umweltschutz, einschließlich Wasser, fester Abfall, Luftverschmutzung und Umwelttechnologie. Die wichtigste Tochtergesellschaft im Bereich Wasser ist Beijing Capital Co., Ltd, die 1999 gegründet und 2000 an die Börse gebracht wurde. Im Jahr 2011 stieg die Tochtergesellschaft Capital Environment Holdings Ltd. der Gruppe in den Bereich der Abfallentsorgung ein, indem sie die New Environmental Energy Holdings Ltd. die anschließend in Capital Environment Holdings Ltd. umbenannt wurde.

Infrastruktur, einschließlich Straßen, Schienen und U-Bahnen. Die Beijing Capital Group ist im Rahmen einer Joint-Venture-Partnerschaft mit der Hongkonger MTR ein wichtiger Investor in die Pekinger U-Bahn.

Immobilien: Beijing Capital Land Ltd. (BCL) ist das Flaggschiff des Immobiliengeschäfts der Gruppe und ist an der Hongkonger Börse notiert.

Finanzdienstleistungen/Fonds, einschließlich der 2008 gegründeten Beijing Agricultural Investment Co. Ltd.

2. Beijing YRRK GmbH

雨人润科 YRRK

Beijing YRRK GmbH

北京雨人润科生态技术有限责任公司

Stadt	Beijing
Website	https://bjyrrktest.weebly.com/

Introduktion

- Grüne Regenwasserinfrastruktur und sanfte Entwicklung
- Grünes Bauen & Ökostadt Wassersystemplanung & Design
- Kontrolle des Mischwasserkanalsystems
- Modellierung eines integrierten städtischen Hochwasserschutzsystems
- Planung von Regenwasserbewirtschaftungssystemen
- Ökologische Wiederherstellung der Wasserumwelt und des Deckgebiets



3. North China Municipal Engineering Design & Research Institute

North China Municipal Engineering Design & Research Institute

中国市政工程华北设计研究总院有限公司

Stadt	Tianjin
Website	https://www.cnwg.com.cn/

Introduktion Die China Municipal Engineering North China General Institute of Design and Research Co., Ltd. war ursprünglich direkt dem Bauministerium unterstellt und ist nun der China Construction Technology Group Co., Ltd. angegliedert, die von der Kommission für die Überwachung und Verwaltung staatseigener Vermögenswerte des Staatsrats verwaltet wird. Im Jahr 2008 übernahm das Unternehmen die Führung bei der Erlangung des Zertifikats "Grade A Comprehensive Qualification Qualification for Engineering Design" in der gleichen Branche und wurde zu einem Unternehmen, das in der Lage ist, die Planung von Bauvorhaben in verschiedenen Branchen und auf verschiedenen Ebenen zu übernehmen und sich im Bereich der Generalunternehmenschaft, des Projektmanagements und der Projektentwicklung zu engagieren. Es handelt sich um eine große, umfassende nationale Planungs- und Forschungseinrichtung, die entsprechende Technologie- und Managementdienste sowie Technologieforschung und -entwicklung integriert.



4. BW_i-Office in Nanjing

BW_i-Office in Nanjing

德国巴登符腾堡州经济署南京代表处

Stadt	Nanjing
Website	https://www.bw-i.de/ueber-bw-i/unternehmensprofil/china-buero

Introduction

Die chinesische Niederlassung unterstützt Sie dabei, Ihr Geschäft in China kontrolliert und effizient aufzubauen. Ob Sie den chinesischen Markt schrittweise erschließen oder eine lokale Gesellschaft gründen wollen - unser BW_i-Büro in Nanjing begleitet kleine und mittelständische Unternehmen aus dem Südwesten Deutschlands bei ihren individuellen Projekten mit Know-how, interkultureller Kompetenz und langjähriger Erfahrung.





5. Yangtze Delta Region Institute

Yangtze Delta Region Institute

江苏长三角智慧水务研究院

Stadt	Nanjing
Website	http://www.delta.org.cn/

Introduktion	Als staatliche Einrichtung, die wie ein Unternehmen geführt wird, ist das Yangtze Delta Region Institute eine gemeinsame Gründung der Provinzregierung von JIANGSU und der NANJING Information University mit dem Ziel der gegenseitigen Ergänzung und gemeinsamen Entwicklung.
---------------------	---



6. Abwasser-Ressourcen- Konzept Klärwerk

Abwasser-Ressourcen- Konzept Klärwerk

污水处理概念厂

Stadt	Yixing
Website	http://www.gainianchang.com/
Introduktion	Chinas Kläranlagenkonzept verfolgt vier Ziele, nämlich das Streben nach nachhaltigem Recycling von Wasserressourcen, das Streben nach Verbesserung der Energieautarkie, das Streben nach rationellem Materialkreislauf und das Streben nach Umweltfreundlichkeit. Und diese vier Ziele wirken sich auch auf die Anwendung der Kerntechnologie der Konzeptfabrik aus.



7. Shanghai Urban Construction Design & Research Institute

Shanghai Urban Construction Design & Research Institute

上海市城市建设设计研究总院（集团）有限公司

Stadt	Shanghai
Website	https://www.sucdri.com

Introduktion Shanghai Urban Construction Design and Research Institute (Group) Co., Ltd. wurde 1963 gegründet und ist ein umfassendes Forschungs- und Beratungsunternehmen, das sich mit der Untersuchung und Planung von Infrastrukturbauten und der Vergabe von Generalaufträgen befasst. Es verfügt über ein umfassendes nationales Zeugnis der Klasse A für die technische Planung, ein umfassendes nationales Zeugnis der Klasse A für die technische Untersuchung und ein umfassendes Zeugnis der Klasse A für die technische Beratung und bietet branchen- und prozessübergreifende Dienstleistungen für den technischen Bau.

Die Shanghai Urban Construction Design Group konzentriert sich auf technische Innovationen und hat das Model Worker Studio, den Postdoc-Arbeitsplatz, das Shanghai Enterprise Technology Center, das Shanghai Urban Rainwater Management Engineering Technology Research Center, das Shanghai Industrialized Assembly Municipal Engineering Technology Research Center, das Shanghai Tram Engineering Technology Research Center, das Shanghai Construction Informatization Engineering Technology Research Center und 9 Innovationszentren aufgebaut, bei denen es sich um High-Tech-Unternehmen handelt. Als Beitrag zur wissenschaftlichen Erforschung und technologischen Innovation hat das Unternehmen fast 1.000 nationale, ministerielle und kommunale Auszeichnungen verschiedener Art erhalten und ist Inhaber von fast 1.000 Patenten verschiedener Art. Wir haben verschiedene Normen, Spezifikationen und allgemeine Zeichnungen herausgegeben und daran mitgewirkt, um die Entwicklung der Branche zu fördern.

Die Shanghai Urban Construction Design Group konzentriert sich auf die Verbesserung der städtischen Funktionen. Sie umfasst 11 Planungsinstitute, 1 Generalunternehmerabteilung, 22 regionale Niederlassungen, 6 hundertprozentige Tochtergesellschaften, 1 Holding-Tochtergesellschaft und 1 regionales Büro; mit starken Ressourcenintegrations- und Generalunternehmermanagementfähigkeiten



bietet sie hochwertige integrierte Dienstleistungen für Eigentümer. Wir integrieren das Konzept der Lebensqualität in unsere Designarbeiten und verbreiten unsere Designarbeiten im ganzen Land und in der ganzen Welt.

Die Shanghai Urban Design Group verfügt über eine große Anzahl hervorragender Designer. Unter den mehr als 2.700 Mitarbeitern liegt der Anteil der Meister und Doktoren bei 36 %, und sie verfügt über Brancheneliten wie nationale Meister für Ingenieurvermessung und -design, spezielle Regierungssubventionen des Staatsrats, vorbildliche Mitarbeiter, führende Talente in Shanghai, herausragende Persönlichkeiten des Großingenieurwesens und nationale Meister für Jugendarbeit.





8. Tongji University

Shanghai Tongji University 同济大学环境科学与工程学院

Stadt	Shanghai
Website	https://sese.tongji.edu.cn/

Introduction Das CESE (College of Environmental Science and Engineering) der Tongji-Universität (TJU) ist eine der ersten Einrichtungen, die sich in China der Hochschulbildung und Forschung im Umweltbereich widmete, und hat die wichtige Aufgabe, die Lösung wichtiger nationaler und regionaler Umweltprobleme zu unterstützen und eine Strategie für nachhaltige Entwicklung umzusetzen.

Sie hat sich ursprünglich aus der 1952 gegründeten Abteilung für Wasserversorgung und Abwasserentsorgung und der 1981 gegründeten Abteilung für Umwelttechnik entwickelt. Das College of Environmental Engineering wurde 1988 gegründet und 1998 offiziell in College of Environmental Science and Engineering umbenannt.

Das UNEP-Tongji Institute of Environment for Sustainable Development (IESD) wurde 2002 gemeinsam vom Umweltprogramm der Vereinten Nationen (UNEP) und der Tongji-Universität gegründet, um Bildung und Forschung in den Bereichen Umwelt und nachhaltige Entwicklung zu fördern.

Nach jahrelangen Bemühungen wurde das CESE nach dem Muster "drei Abteilungen und ein Institut" aufgebaut und verfügt über ein hochkarätiges professionelles Team und eine starke wissenschaftliche Forschungsgrundlage. Es hat sich zu einem wichtigen Zentrum für den Anbau hochqualifizierter Talente und für wissenschaftliche Forschung in China entwickelt.

Disziplinärer Aufbau: Umweltwissenschaft und -technik wurden als "erstklassige Disziplin" ausgewählt und in der vierten Runde des nationalen Disziplinen-Rankings mit A+ bewertet; Wasserversorgung und Abwasserentsorgung sowie Umwelttechnik wurden als erstklassige nationale Disziplinen für Studierende im Bauwesen ausgewählt. Das Fachgebiet Umweltwissenschaften rangiert in den QS World University Rankings auf Platz 51 bis 100.



9. Tongji Digital Platform / Genies Environment Platform

Genies Environment Platform

济联数字科技

Stadt	Shanghai
Website	http://www.genies.tech

Introduktion Genies ist der Praktiker und Erforscher der industriellen Internetplattform in der kommunalen, ökologischen und umweltbezogenen Industrie (MEE). Durch den Einsatz digitaler Technologien und der Internetplattform konzentrieren wir uns auf die tiefgreifende Integration von Digitalisierung und traditionellen Industrien.

Genies ist die führende Lern- und Sozialplattform in der MEE-Branche in China. Zehntausende von Mitgliedern werden durch das qualitativ hochwertige Fachwissen, das von den Spezialisten geteilt wird, angezogen. Auf der Grundlage dieser Fachleute und Genies-Mitglieder bauen wir auch ein umfangreiches Marketing-Netzwerk im ganzen Land auf. Auf der Grundlage der institutionellen Ressourcen der Tongji-Universität bauen die Genies eine engmaschige und ausgewählte Lieferkette auf, die ihnen dabei hilft, das nationale Marketing-Netzwerk zu verbinden.

Seit der Gründung der Genies-Plattform haben wir uns als digitaler Pionier in der MEE-Branche positioniert. Wir richten eine leistungsstarke Datenbank ein und führen auf der Grundlage der Analyse zahlreicher Daten ein genaues Matching von Lieferanten und Kunden durch.





10. Shenzhen Environment and Water Group

深圳水务集团

Stadt	Shenzhen
Website	https://www.sz-water.com.cn

Introduktion Die Shenzhen Environment and Water Group ist eine städtische Wasser-Holding, die im Mai 2019 auf der Grundlage der Shenzhen Water Group gegründet wurde, um die Umwelt- und Wasserressourcen der Stadt zu optimieren und zu koordinieren, wobei das Kerngeschäft Rohwasser - Wasserversorgung - Entwässerung - Wasserumweltmanagement ist, und die sich dem Aufbau eines führenden inländischen und international wettbewerbsfähigen integrierten Wasserdienstleisters verschrieben hat.

Im Juni 2022 verfügte die Shenzhen Environment and Water Group über ein Gesamtvermögen von 39,899 Mrd. Yuan, 154 Wasserwerke und Wasserreinigungsanlagen im ganzen Land mit einer Versorgungs- und Entwässerungskapazität von 14,794 Millionen Quadratmetern pro Tag. Das Unternehmen übernimmt 99,86 % der Wasserversorgung und 51 % der Entwässerung in Shenzhen und ist das erste Unternehmen des Landes, das ein integriertes Management der kommunalen Wasserversorgung und Entwässerung umsetzt. Es ist die größte einzelne Betriebseinheit in den Städten des Landes und bietet qualitativ hochwertige und effiziente Wasserversorgungs- und Entwässerungsdienste für über 30 Millionen Menschen in sieben Provinzen. In den letzten Jahren hat die Gruppe wichtige Aufgaben für den Lebensunterhalt übernommen, wie die Bewirtschaftung des Shenzhen-Flussbeckens und das direkte Trinkwasserprojekt der Stadt, wobei sie die Führung bei der Fertigstellung des landesweit ersten direkten Trinkwasser-Demonstrationsgebiets in Yantian im Jahr 2019 übernommen und die "nationale Prüfung" für die Wasserqualität im Shenzhen-Flussbecken im Jahr 2020 mit hervorragenden Ergebnissen bestanden hat und damit erneut einen neuen Bestwert aufgestellt hat.



11. The Hong Kong Productivity Council (HKPC)

The Hong Kong Productivity Council (HKPC)

香港生产力促进局

Stadt	Hongkong
Website	https://www.hkpc.org/en
Introduktion	<p>Der Hong Kong Productivity Council (HKPC) ist eine multidisziplinäre Organisation, die 1967 per Gesetz gegründet wurde, um durch die unermüdliche Förderung von Spitzentechnologien von Weltrang und innovativen Dienstleistungsangeboten zur Unterstützung der Unternehmen in Hongkong die Produktivität zu steigern. Als wichtiger Wegbereiter von Industrie 4.0 und Enterprise 4.0 ist der HKPC bestrebt, die "neue Industrialisierung" Hongkongs zu fördern und Hongkong als internationales Innovations- und Technologiezentrum sowie als Smart City zu stärken. Das Council bietet umfassende innovative Lösungen für die Industrie und Unternehmen in Hongkong an, die es ihnen ermöglichen, Ressourcen und Produktivität besser zu nutzen, die Effektivität zu steigern und Kosten zu senken sowie die Wettbewerbsfähigkeit auf lokalen und ausländischen Märkten zu verbessern. Der Rat arbeitet mit lokalen Industrien und Unternehmen sowie mit erstklassigen Forschungs- und Entwicklungsinstituten zusammen, um angewandte Technologielösungen für die Wertschöpfung zu entwickeln. Durch Produktinnovation, Technologietransfer und Kommerzialisierung profitiert eine Vielzahl von Sektoren, was enorme Geschäftsmöglichkeiten mit sich bringt. Die erstklassigen F&E-Leistungen des HKPC haben im Laufe der Jahre breite Anerkennung gefunden und wurden mit einer Reihe von Auszeichnungen im In- und Ausland bedacht.</p> <p>Darüber hinaus bietet das HKPC KMU und Start-ups sofortige und rechtzeitige Unterstützung bei der Bewältigung des sich ständig verändernden Geschäftsumfelds und bei der Verbesserung ihrer Wettbewerbsfähigkeit durch eine Reihe von FutureSkills-Schulungen, um Talente mit digitalen Fähigkeiten und TechEd-Kompetenzen auszubilden und zu fördern.</p>

